

# OB JUBILEJU MONIKE KLAŠNJA, PROFESORICE IN BIBLIOTEKARKE

## Vida Močnik

---

Biografija  
UDK 929 Klašnja M.

**Ključne besede:** biografije, bibliotekarji, Slovenija, Klašnja Monika

Biography  
UDC 929 Klašnja M.

**Key words:** biographies, librarians, Slovenia, Klašnja Monika

Moniko Klašnja sem spoznala pred petnajstimi leti, ko sem se zaposlila v Centralni tehniški knjižnici in postala del njenega tima na Oddelku za izposajo in medknjižnično izposajo. Moram priznati, da sem že na formalnem razgovoru za sprejem v službo v Moniki prepoznala osebo, s katero bo prijetno delati - da je človek s širino, vizijo ter predana delu, ki ga opravlja. Nisem se zmotila. Na oddelku smo jo imeli preprosto radi, vedno je prisluhnila in poskušala razumeti svoje »podrejene«. Znala je ustvariti delovno ozračje, v katerem je vsak izmed nas mogel razviti svojo ustvarjalnost, tako da smo se čutili uspešni in samozavestni. Znala pa se je tudi upreti tako podrejenim kot nadrejenim, kar je imelo ponavadi pozitiven učinek in nas je vodilo do boljših spoznanj in zaključkov. Glede na to, da je pred nekaj meseci praznovala svoj šestdeseti rojstni dan, ji želim tudi po tej poti zaželeli v imenu kolegic in kolegov iz CTK-ja in prepričana sem, da lahko tudi v imenu drugih bibliotekarjev, ki so nekoč sodelovali z njo, veliko zadovoljnih in zdravih let ter orisati v nekaj stavkih njeno delo in njen prispevek slovenskemu bibliotekarstvu.

---

MOČNIK, Vida: On occasion of the anniversary of Monika Klašnja - professor and librarian. Knjižnica, Ljubljana, 48(2004)1-2, 251-254

Monika Klašnja je maturirala leta 1962 na Šubičevi gimnaziji v Ljubljani in se po maturi odpravila v Pariz na znamenito Sorbono, da bi kot rojena Parižanka slovenskih staršev študirala in se dobro naučila francoščine. Vendar je bila kasneje predvsem zaradi gmotnih razmer primorana vrniti se v Ljubljano in študij nadaljevati na ljubljanski Filozofski fakulteti, ki ga je tudi uspešno končala in si pridobila naziv profesorice francoskega in angleškega jezika.

Monika Klašnja se je zaposlila v CTK leta 1977 in nekaj let vzorno vodila centralni katalog tujih monografij v knjižnicah v Sloveniji, kar je zahtevalo tesno sodelovanje s knjižnicami z naravoslovno tehniškega področja, od katerih je pridobivala bibliografske in lokacijske podatke o dokumentih ter o njih naprej posredovala referalne informacije knjižnicam in uporabnikom. Te izkušnje in odlično znanje francoskega in angleškega jezika so ji nedvomno zelo koristile, ko je leta 1980 postala vodja Oddelka za izposajo in medknjižnično izposajo. Namreč tesno sodelovanje z drugimi knjižnicami in poznavanje virov sta temelj uspešne medknjižnične izposoje, za katero je imela Monika še poseben dar, čut in predvsem veliko energije. Ravno v tem času so se knjižnice soočile z velikim krčenjem finančnih sredstev in s problemom pridobivanja tuje valute. Tedaj je Monika uspela prepričati svoje nadrejene v CTK-ju, da se poveča število zaposlenih v medknjižnični izposoji in da zaostajanje v razvoju knjižničnih zbirk omilijo z učinkovito službo za medknjižnično izposajo in se tako omogoči uporabnikom dostop do ustrezne, zlasti tuje znanstveno-raziskovalne literature.

Potrebno je omeniti tudi, da je bila prav dejavnost medknjižnične izposoje tista, ki je spodbudila povezovanje med visokošolskimi in specialnimi knjižnicami v strokovne mreže in v knjižnični informacijski sistem.

Tako je v začetku osemdesetih let zares zaživel dobro sodelovanje ne samo s slovenskimi, ampak tudi s tujimi knjižnicami. Poleg vodilnega britanskega centra National Lending Library for Science and Technology v Boston Spa (The British Library Document Supply Centre - BLDSC) je sodelovanje potekalo še z Gosudarstvennajo publičnajo naučno-tehničkaskajo biblioteko SSSR, Moskva, Univeristätbibliothek der Techischen Informationsbibliothek, Hannover ter z mnogimi drugimi univerzitetnimi knjižnicami skoraj po vsej Evropi. Pomembno je bilo tudi sodelovanje med CTK-jem in akademskimi ter specialnimi knjižnicami iz drugih republik tedanje Jugoslavije. S pomočjo centralnih katalogov Bibliografskega inštituta v Beogradu je CTK pošiljal po pošti zahteveke za izposajo knjig in nakup člankov. Za te knjižnice pa smo tudi posredovali dokumente iz svojih fondov ter iz drugih slovenskih in tujih knjižnic. Tako je CTK postal neformalni državni center za medknjižnično izposajo za področje tehnike in naravoslovnih ved ter letno posredoval okrog 16.000 dokumentov. Pri razvijanju službe za medknjižnično izposajo se je Monika Klašnja zavedala, da je poleg dostopnosti do publikacij zelo pomemben čas posredovanja dokumentov. CTK je bil prva knjižnica v Sloveniji, ki je leta 1988 kupila telefaks. Večino

zahtevkov v tujino smo pošiljali po teleksu zlasti v BLDSC, za nujna naročila smo uporabljali faks tako za oddajo naročil kot za prejem člankov. Za uspešno nadaljne delovanje že zelo razvite službe za medknjižnično izposajo je bilo vedno bolj jasno, da je potrebno misliti na računalniško podprt sistem za iskanje dokumentov in za vodenje naročil. CTK je bil zopet prva knjižnica v Sloveniji, ki je imela leta 1992 mrežno terminalsko verzijo računalniškega programa za vodenje naročil v medknjižnični izposoji, kar je omogočilo ukinitve ročnega vodenja kartotek. Zmanjšalo se je arhiviranje, z enim zapisom je bilo moč dobiti več izhodnih podatkov. Uvedeno je bilo pošiljanje obvestil in naročil po elektronski pošti. Omenjena aplikacija je bila verjetno v precejšno pomoč IZUM-u pri razvoju modula COBISS3/Medknjižnična izposoja, ki jo je leta 2000 začel med knjižnicami prvi uporabljati CTK.

Naslednja pridobitev je bila v maju 1992 sklenjena pogodba z OCLC-jem za uporabo svetovnega kataloga in servisa PRISM, ki je že takrat omogočal on-line naročanje dokumentov iz knjižnic po vsem svetu. Pobudnik in pogajalec za podpis pogodbe med OCLC-jem in CTK-jem je bila Monika Klašnja. CTK je bila med prvimi knjižnicami v Evropi, ki so sklenile tovrstno pogodbo.

Zaradi tesnega sodelovanja z IFLA Office for UAP and International Lending je Monika Klašnja sodelovala v skupini za uvedbo alternativnega plačilnega sredstva IFLA kuponov v medknjižnični izposoji, ki so poenostavili in pocenili plačila v tujino in o tej možnosti seznanila tudi ostale slovenske knjižničarje. Danes IFLA kupone uporabljajo knjižnice po vsem svetu.

Monika Klašnja je bila v imenu CTK-ja sklicatelj in organizator IFLA konference »The Role of Libraries in Economic Development«, ki je bila leta 1997 v Ljubljani. Odlična izvedba konference, o kateri se je še kasneje slišalo več pohval kot npr. na »6<sup>th</sup> International ILL Conference« v Pretoriji, nam je omogočila, da je Slovenija postala organizator osme IFLA mednarodne konference o medknjižnični izposoji leta 2001, za katero je potem prevzela organizacijo NUK.

Monika se je upokojila leta 1998 in za seboj zapustila dobro organizirano službo, z natančno definiranimi procesi dela in usposobljen tim, ki naprej skrbi za stalno posodabljanje postopkov dela in zagotavljanje kvalitetnih storitev ter si prizadeva za uspešno sodelovanje z domačimi in tujimi knjižnicami ter informacijskimi centri.

## Bibliografija Monike Klašnja

**Klašnja, Monika; Koštrin-Čemažar, Maja; Mlekuš, Helena:** Delež specialnih knjižnic v povezovalnih knjižnicah Slovenije.- I. Posvetovanje sekcije za specialne knjižnice ZBDS, Ljubljana, 12. Novembra 1985. V: Vloga specialnih knjižnic pri pospeševanju gospodarskega razvoja. Ljubljana: CTK, 1985.- str. 91-103.

**Klašnja, Monika:** 40 let izposoje CTK v službi uporabnikov iz univerze in industrije.- V: 40 let dela za univerzo in gospodarstvo: 1949 – 1989 / Centralna tehniška knjižnica Univerze Edvarda Kardelja v Ljubljani. – Ljubljana: CTK, 1989.

**Klašnja, Monika; Skobir, Alenka:** Pomen specialnih tehniških knjižnic v medknjižnični izposoji. - V: Vloga specialnih knjižnic pri pospeševanju družbenega in gospodarskega razvoja / III. posvetovanje sekcije za specialne knjižnice Zveze bibliotekarskih društev Slovenije, Ljubljana, 15.-16. november 1990. - V Ljubljani : Centralna tehniška knjižnica, 1990. - Str. 122-129.

**Klašnja, Monika; Močnik, Vida:** Nabava dokumentov z omejenimi viri : medknjižnična izposoja in nabava dokumentov v Centralni tehniški knjižnici (CTK) Univerze v Ljubljani. - Knjižnica 37, št. 1/2 (1993), str. 85-100.

**Klašnja, Monika:** Pomen medknjižnične izposoje in nabave dokumentov pri nas in v tujini: poizkus vrednotenja dejavnosti z vidika potrebnosti službe ter z vidika njene učinkovitosti. V: Kakovost storitev v specialni knjižnici. / V: Posvetovanje sekcije za specialne knjižnice ZBDS, Ljubljana, 10.-11. november 1994.- Ljubljana: CTK, 1994.- str.165-181.

**Klašnja, Monika; Močnik, Vida:** Document supply with limited resources : interlending supply in the Central Technological Library (CTL) of the University of Ljubljana. - V: Interlending and document supply : proceedings of the third international conference held in Budapest, March 1993 / ed. By Andrew J. Swires. - [London] : IFLA office for international lending, 1994. - Str. 74-84.

**Klašnja, Monika:** Program in prijavnica za mednarodno konferenco "Vloga knjižnic pri ekonomskem razvoju", Ljubljana, 21.-23. 4. 1997. - Knjižničarske novice 1997, št. 2, priloga.

---

**Vida Močnik**, dipl. ped. in bibliotekarka je zaposlena v Centralni tehniški knjižnici Univerze v Ljubljani kot vodja Oddelka za medknjižnično izposajo  
Naslov: Trg republike 3, 1000 Ljubljana  
Naslov elektronske pošte: vida.mocnik@ctk.uni-lj.si